

# 天主教 El Cerrito 華人團體

## 聖若翰洗者堂

St. John the Baptist Catholic Church  
11150 San Pablo Ave. El Cerrito, CA 94530

[www.cccsjb.org](http://www.cccsjb.org)



2021 年 12 月份堂區通訊 第 161 期

### ❖ 神長：

### ❖ 中文彌撒：

每月內每個主日華語、英語雙語主日彌撒於下午 1:00 pm 舉行，彌撒地點在 St. John the Baptist Catholic Church 內。

### ❖ 登記祈禱意向，請與胡清茵姐妹聯繫。

### ❖ 聖經研習：

家庭查經每週三晚上 6 PM (改使用 Line 視訊，請見討論園地通知)

聖經研習：Berkeley Bible Study 改使用 Line 視訊，請見討論園地通知) 每月第二、四週，星期五，晚上 7 pm

(暫停於 Berkeley Holy Spirit Parish-Newman Hall, (會議廳)。

### ❖ 奉獻支票抬頭請寫：

**St. John The Baptist church**

支票備註：**Chinese community ( cccsjb )**

### ❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, [annahu7@gmail.com](mailto:annahu7@gmail.com)

## 將臨期第二主日 (丙年)



### 教會重要節日或慶典：

- 12/08/2021 聖母無玷始胎
- 12/25/2021 耶穌聖誕

## 洗者若翰 — 救恩歷史的關鍵人物【福音：路三 1-6】



1 凱撒提庇留執政第十五年，般雀比拉多作猶太總督，黑落德作加里肋亞分封侯，他的兄弟斐理伯作依突勒雅和特辣曷尼地方的分封侯，呂撒尼雅作阿彼肋乃分封侯，

2 亞納斯和蓋法作大司祭時，在荒野中有天主的話，傳給匝加利亞的兒子若翰。

3 他遂來走遍約但河一帶地方，宣講悔改的洗禮，為得罪之赦。

4 正如依撒意亞先知預言書上記載的：『在荒野中有呼號者的聲音：你們當預備上主的道路，修直他的途徑！

5 一切深谷要填滿，一切山岳丘陵要剷平，彎曲的要修直，崎嶇的要開成坦途！

6 凡有血肉的，都要看見天主的救援。』

### 經文脈絡

路加福音第一章至第四章 13 節敘述耶穌公開生活前的準備階段，福音作者都把若翰和耶穌的故事平行對比的表達出來，藉以顯示若翰是耶穌的前驅，耶穌在各方面都遠遠超過若翰洗者。然而福音前兩章偏重於耶穌的童年故事，從第三章到第四章 13 節則是以摘要的形式，綜合報導若翰洗者的出現、他的宣講以及被捕下獄。

這個主日的福音選自於三 1-6，基本上和谷一 1-8 的內容是平行的，路加在報導耶穌的公開生活之前，先敘述了若翰洗者的出現，不但記載了他出現的時間和地點，也藉著引用依撒意亞先知書的經文更清楚地強調，若翰洗者的出現在救恩史中的重要意義。

### 救恩歷史與世界歷史

今日的福音經文一開始，就以六個不同的方式指出若翰洗者出現的時間（三 1-2），這是表達以下的敘述都是在「世界歷史」中發生的事，強調了耶穌的事件是真實的在人類歷史中的事件。

### 凱撒與羅馬總督

「凱撒提庇留執政第十五年」大約是主曆 28-29 年左右，當時巴勒斯坦地區居於羅馬皇帝的統治之下。比拉多是在猶太地區的第六任羅馬總督，他的執政時間在主曆 26-36 年之間，耶穌就是在這位羅馬總督的執政期間被釘死在十字架上。

### 分封侯

福音中提到加里肋亞的分封侯黑落德，這個人並不是大黑落德，而是他的兒子黑落德安提帕，「分封侯」的意思是統治四分之一地區的最高長官。分封侯黑落德統治加里肋亞地區的期間相當長，從耶穌前 4 年直到耶穌後 39 年；因此，耶穌的整個公開生活期間，都在這個人擔任地方首長的統治之下。黑落德的兄弟斐理伯則是在耶穌前 4 年到耶穌後 34 年的期間治理巴勒斯坦東北地區四分之一的領土，是當地的分封侯。

### 大司祭

猶太大司祭原本是終身職，但在羅馬統治期間，他們常常干涉宗教事物，甚至撤換大司祭，因此，亞納斯和蓋法都做過大司祭。亞納斯擔任大司祭的時間在主曆 6 到 15 年之間；蓋法是他的女婿，在 18-36 年間擔任大司祭。在這些期間，二人擁有宗教的最高權威。

## 「先知」若翰

在這個具體描述的時間點上，若翰洗者出現於公眾之中。福音作者採用了先知蒙召的特別語言（參閱：耶一 4；歐一 1），敘述若翰被召叫的經過。在母胎中就被天主聖神充滿的若翰（一 15），直到目前一直生活在曠野中（比較：一 80），在此特定的時間他被召叫開始先知性的服務和生活（十六 16）。



路加福音和馬爾谷福音的記載不盡相同。馬爾谷福音敘述若翰固定停留在一處，而路加則報導若翰走遍約但河一帶，宣講悔改的洗禮，使人得到罪赦（比較：一 77），若翰宣講施教的內容，後來也成為初期教會基督徒福傳宣講的中心主題（二四 47；參閱：宗二 38）。

## 救援許諾的實現

福音作者將若翰洗者的公開生活，瞭解為依撒意亞先知書預言的救援許諾得到實現。路加引用的是依四十三 3-5 的內容；但是如果讀者將「思高聖經」中的路三 4-6 和依四十三 3-5 詳細比較，將發現兩段經文不盡相同。這是因為在福音作者生活的時代，廣傳於猶太社團當中的聖經是希臘文的舊約，亦即所謂的「七十賢士譯本」，而思高聖經的舊約是根據希伯來文的「瑪索拉版本」。

初期教會的基督徒運用這段依撒意亞先知書作為背景，藉以描述、理解「耶穌的前驅」若翰的生活和行動。和瑪竇以及馬爾谷福音相比較之下，路加的特點在於他特別加上最後的一節經文：「凡有血肉的都要看見天主的救援」。這一點顯示路加作品對於普世性救援獨特的關心，並且說明這個普世性的救援早就存在於舊約之中，而且已經是若翰洗者宣講的目標。

## 綜合反省

就今日的眼光來看，這段聖經當中所含有的歷史以及地理的資訊，當然是不夠精確的；但是在路加的時代已經足以達成他的寫作目的。路加藉著這些資料清楚的刻畫出若翰洗者公開生活時的政治以及宗教情況，而他引用了依撒意亞先知書則更是給予若翰洗者一個特殊的重要性，將他的行動標示為許諾的實現，以及天主對於整個人類救援福音的開始。

經由這個綜合性的表達，德敖斐羅和今天的讀者體認到，教會關於耶穌基督的教導絕非神話或童話故事，而是一個具體的歷史事件，是一個在眾所周知的時間，一個特定的地點所實現的事件（比較：宗二六 26），而這個事件實現了早在舊約之中就已向萬民宣告的救援事件。基督信仰是一個歷史性的信仰！

---

## 堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 狄主教贈與各團體的書（單樞機-生命告別之旅系列）。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 天主教教理《簡編》每本\$15.00，請大家把握這個充實教理知識的機會。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。